

harman/kardon® GO+PLAY™ MICRO

Portable Lautsprecher-Dockingstation für iPod und iPhone

Bedienungsanleitung

Deutsch



iPhone/iPod nicht
im Lieferumfang
enthalten

harman/kardon®
Designed to Entertain.™

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vor Gebrauch des Geräts durch:

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
2. Heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.
3. Alle Warnhinweise auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung müssen unbedingt beachtet werden.
4. Befolgen Sie bitte unbedingt alle Bedien- und Gebrauchshinweise.
5. Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.
6. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch.
7. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Entlüftung und sorgen für zuverlässigen Betrieb. Daher dürfen sie nicht verstellt oder abgedeckt werden. Stellen Sie dieses Produkt so auf, wie vom Hersteller empfohlen.
8. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizstrahler, Heizkörper, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Endstufen) auf.
9. Nehmen Sie keinerlei Veränderungen am Stecker vor, die die Wirkungsweise des verpolungssicheren Steckers bzw. des Schuko-Stromanschlusses in Bezug auf deren Betriebssicherheit beeinträchtigt. Ein verpolungssicherer Stecker hat zwei unterschiedlich breite Kontakte. Der Schuko-stecker hat einen zusätzlichen Massekontakt - dieser dient Ihrem Schutz. Sollte das mitgelieferte Kabel nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an Ihren Elektriker.
10. Netzleitungen sollte man immer so verlegen, dass niemand auf sie treten kann und nicht durch irgendwelche Gegenstände eingeklemmt werden. Besonders vorsichtig sollte man mit Netzkabeln an der Stelle, wo das Kabel aus dem Gerät kommt, umgehen (Knick-Gefahr!).
11. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das der Hersteller empfiehlt.
12. Benutzen Sie ausschließlich fahrbare oder sonstige Untergestelle, dreibeinige Standfüße, Untersetzbügel oder Tische, die der Hersteller empfiehlt oder die diesem Produkt beiliegen. Verwenden Sie ein fahrbares Untergestellt, müssen Sie darauf achten, dass dieses nicht umkippt und Verletzungen verursacht.
13. Trennen Sie diese Gerät während eines Gewitters oder einer längeren Zeitspanne, in der es nicht verwendet wird, von der Stromversorgung.
14. Überlassen Sie bitte Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern. In folgenden Fällen müssen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung trennen und danach eine autorisierte Werkstatt aufsuchen: defektes Netzkabel oder Netzstecker, ins Gehäuse sind Gegenstände oder Flüssigkeiten eingedrungen, das Gerät wurde Regen oder Wasser ausgesetzt, das Gerät arbeitet nicht einwandfrei oder fiel herunter.
15. Schützen Sie dieses Gerät vor Spritzwasser. Achten Sie bitte darauf, dass keine Gefäße, die Flüssigkeiten enthalten (z.B. Vasen), auf dem Gerät abgesetzt werden.
16. Möchten Sie dieses Gerät vollständig vom Stromnetz trennen, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
17. Sorgen Sie bitte dafür, dass der Stecker des Netzteils stets betriebsbereit ist.
18. Setzen Sie Batterien keiner großen Hitze (z.B. direkte Sonneneinstrahlung oder Feuer) aus.



 <p>DAS BLITZSYMBOL IN EINEM GLEICHSCHENKLIGEN DREIECK WARNT VOR NICHT ISOLIERTEN KOMponentEN MIT GEFÄHRLICHER STROMSPANNUNG, DIE ZU ERNSTHAFTEN PERSONENSCHÄDEN FÜHREN KÖNNEN.</p>	<p style="text-align: center;">CAUTION</p> <p style="text-align: center;">STROMSCHLAGGEFÄHR NICHT ÖFFNEN</p> <hr/> <p>WARNUNG: SETZEN SIE DIESES GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM STROMSCHLAG UND/ODER FEUER ZU VERMEIDEN.</p>	 <p>DAS AUSRUUFUNGSZEICHEN IN EINEM GLEICHSCHENKLIGEN DREIECK KENNZEICHNET WICHTIGE HINWEISE FÜR DIE NUTZUNG UND WARTUNG IHRES GERÄTES.</p>
<p>SIEHE MARKIERUNG AUF DER GERÄTEUNTERSEITE.</p>		

Harman Kardon Go + Play™ Micro

Einführung

Die Lautsprecher-Dockingstation Harman Kardon Go + Play Micro ist die neueste Entwicklung aus dem Hause Harman Kardon, dem seit Jahren führenden Hersteller hochwertiger HiFi-Komponenten und -Systeme. Die Technik, welche in diesem Produkt steckt, resultiert aus immenser Erfahrung und unermüdlicher Forschungsarbeit unserer Ingenieure bei Harman Kardon.

Harman Kardon Go + Play Micro: Dieses tragbare Lautsprecher-System mit Dock-Adapter für den Apple iPhone/iPod bietet Ihnen auch unterwegs den Sound Ihrer Heim-HiFi-Anlage. Seine bahnbrechende Konstruktion bietet hohen Bedienungskomfort, satte Leistung und die Freiheit, Musik überall dort zu genießen, wo Sie möchten. Einfach den iPhone/iPod (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Dock-Anschluss stecken, und schon umgibt Sie jener erstklassige Sound, den nur Harman Kardon® zu bieten hat. Für perfekten Tragekomfort sorgt der solide Transportbügel aus rostfreiem Stahl. In Verbindung mit Ihrem iPhone/iPod (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einem externen MP3-Spieler bzw. einer anderen Tonquelle, liefert dieses mobile Audio-Kraftpaket eine enorme Klangfülle von beeindruckender Klarheit. Und während Sie die Musik genießen, wird Ihr iPhone/iPod automatisch aufgeladen! Mit der Fernbedienung lassen sich bequem sämtliche iPhone/iPod-Funktionen steuern. Mit dem Harman Kardon Go + Play Micro bekommt mobiles Entertainment eine aufregend neue und zukunftsweisende Erlebnisqualität.

Kompatibilität

Das Harman Kardon Go + Play Micro ist ein universelles Docking-System für iPhone/iPod (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Modelle iPhone 3Gs, iPhone 3G, iPhone, iPod nano 5. Generation iPod nano 4. Generation, iPod nano 3. Generation, iPod touch, iPod classic, iPod nano 2. Generation, iPod 5. Generation und iPod nano 1. Generation werden ebenfalls unterstützt. Für die Wiedergabe von Videos und Fotos benötigen Sie einen kompatiblen iPod. Das Gerät ist zusätzlich mit einer Miniklinken-Buchse versehen, an die Sie andere Geräte anschließen können, z.B. iPod shuffle, MP3- oder CD-Spieler, PCs und Notebooks (unabhängig vom Betriebssystem) oder gar Satellitenradios.

Fernsteuerung

Touch Volume Control – mit nur einer leichten Berührung können Sie die Lautstärke einstellen bzw. die Stummschaltung ein- und ausschalten.

Bedienelemente – Zur Steuerung der Musikwiedergabe und Verwaltung der Abspiellisten auf dem iPhone/iPod stehen Ihnen auf der Fernbedienung die Tasten Play/Pause, Titelsprung vorwärts/rückwärts, Menü, Nach oben und unten blättern zur Verfügung.

Fortschrittliche Technologie

Im Harman Kardon Go + Play Micro kommen mehrere proprietäre Technologien zum Einsatz, die für höchstmögliche Wiedergabequalität sorgen. Der trockene, präsente Bass und die glasklaren, präzisen Höhen werden Sie beeindrucken. Für dieses Klangwunder sind die vier von starken Neodym-Magneten angetriebenen Odyssey Vollbereichs-Chassis und der Atlas™ Bass-Treiber zuständig.

Computer-optimierter Equalizer (COE)

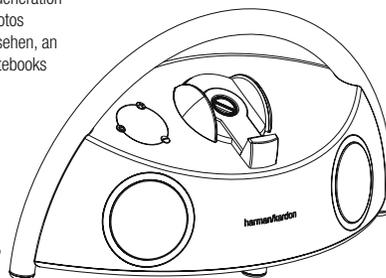
Das Harman Kardon Go + Play Micro System wurde klanglich am Computer optimiert, um eine räumliche und zugleich detailreiche Musikwiedergabe zu garantieren.

Optimierte Kompressions-Technik (Optimized Compression Technology OTC)

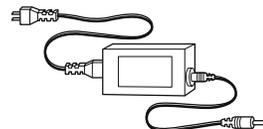
Die patentierte Compressions-Technologie des Harman Kardon Go + Play Micro sorgt für saubere und präzise Tonwiedergabe – selbst bei hoher Lautstärke.

Auspacken

Packen Sie das System vorsichtig aus und überprüfen Sie den Inhalt.



Harman Kardon Go + Play Micro



Netzteil

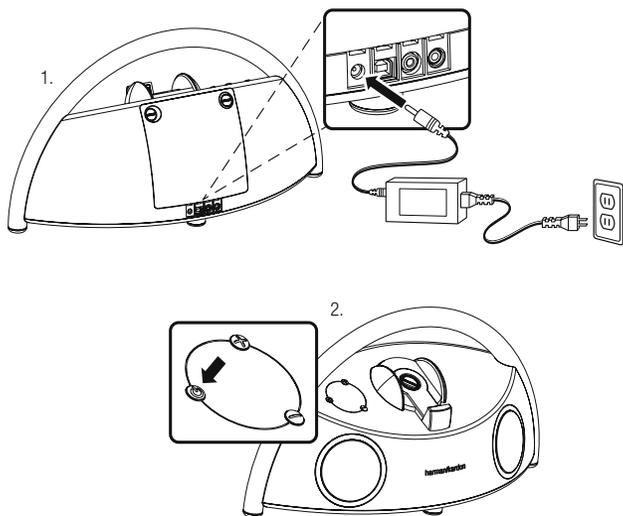


Fernsteuerung

Inbetriebnahme

Packen Sie das Harman Kardon Go + Play Micro System samt Netzteil aus.

1. Stecken Sie das Netzteil in die Buchse 24V DC IN  auf der Rückseite des Geräts. Verbinden Sie das Netzteil mit einer Strom führenden Steckdose.
2. Betätigen Sie die Power-Taste auf der Geräteoberseite - die Betriebsanzeige leuchtet daraufhin weiß.
3. Ziehen Sie den Schutzstreifen für die Batterie aus der Fernbedienung, um die Stromversorgung zu aktivieren.



Lautstärkereger (auf der Geräteoberseite)

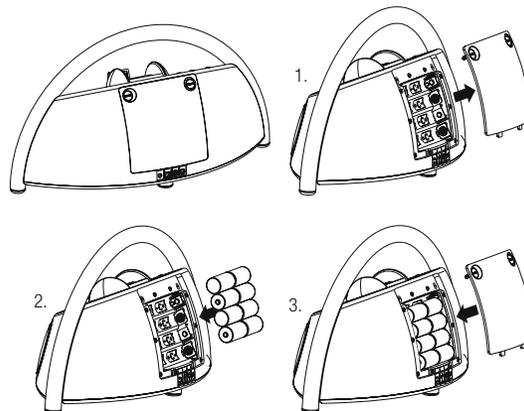
Lautstärke erhöhen 

Lautstärke mindern 

Einlegen der Batterien

1. Drehen Sie die zwei Schrauben gegen den Uhrzeigersinn, um der Batteriefachabdeckung zu entfernen.
2. Legen Sie acht neue Batterien vom Typ C ins Fach ein (siehe Abbildung).
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

Hinweis: Das System verwendet keinen Batteriestrom, wenn es über das Stromnetz versorgt wird.



VERWENDEN SIE STETS BATTERIEN GLEICHEN TYP.
KEINE NEUEN UND TEILWEISE GELADENEN BATTERIEN ZUSAMMEN VERWENDEN.
AKKUS WERDEN NICHT AUTOMATISCH AUFGELADEN.

Batterieentsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Aufladbare Batterien (d. h. Nickel-Kadmium-, Nickel-Metallhydrid-, Lithium- und Lithium-Ionen-Batterien) enthalten Schwermetalle und belasten die Umwelt.

In der Europäischen Union und anderen Ländern ist es verboten Batterien in den Hausmüll zu entsorgen. Stattdessen müssen Sie sie bei entsprechend gekennzeichneten Sammelstellen abgeben - dort werden sie umweltgerecht entsorgt. Wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Elektrohändler oder Ihren Recyclinghof.

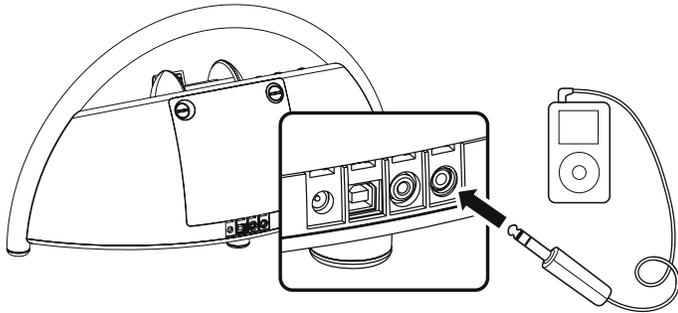
Musik von einem iPhone/iPod hören

1. Betätigen Sie die „Power“-Taste auf der Oberseite des Harman Kardon Go + Play Micro, um das Gerät einzuschalten.
2. Docken Sie Ihr iPhone/iPod an.
3. Wählen Sie die gewünschte Musik mithilfe der Bedienelemente am iPhone/iPod selbst oder über die mitgelieferte Fernbedienung. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten „+“ und „-“ auf der Geräteoberseite oder auf der Fernbedienung ein.

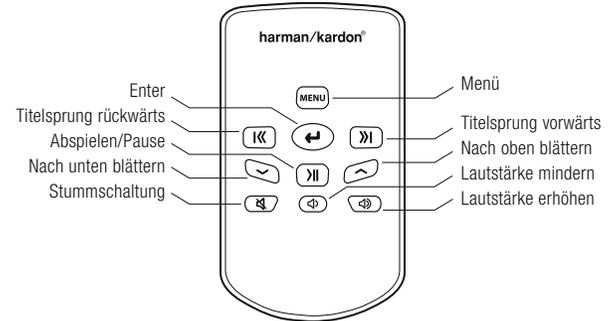
Musik von einem anderen Gerät hören

Im Lieferumfang enthalten ist ein Kabel mit 3,5-mm-Miniklinken-Steckern – damit können Sie jeden analogen portablen Musikspieler mit einem passenden Line-Out- oder Kopfhöreranschluss mit dem Harman Kardon Go + Play Micro verkabeln.

1. Schließen Sie die externe Tonquelle an die -Buchse des Harman Kardon Go + Play Micro an - das hierfür benötigte Kabel gehört nicht zum Lieferumfang.
2. Betätigen Sie die „Power“-Taste auf der Oberseite des Harman Kardon Go + Play Micro Systems. Die weiße LED zeigt an, dass das Gerät betriebsbereit ist.
3. Steuern Sie die Wiedergabe über die Bedienelemente an der externen Tonquelle.
4. Justieren Sie mit den Tasten „+“ und „-“ auf der Geräteoberseite oder auf der Fernbedienung die Lautstärke.



Fernbedienung



USB-Synchronisation und Aufladen des Akkus

Das Harman Kardon Go + Play Micro kann angedockte iPhones/iPods über die USB-Schnittstelle mit Ihrem PC synchronisieren (hierzu benötigen Sie die Software iTunes) und dabei den eingebauten Akku aufladen. Um den Akku des iPods/iPhones auch im Batteriebetrieb zu laden, muss das Harman Kardon Go + Play Micro über den USB-Anschluss mit einem USB LadeNetzteil oder einem eingeschalteten PC/Laptop verbunden sein.

1. Verbinden Sie Ihren Computer mit dem USB-Anschluss  auf der Rückseite des Harman Kardon Go + Play Micro (das USB-Kabel gehört nicht zum Lieferumfang).
2. Docken Sie Ihr iPhone/iPod an.
3. iTunes startet automatisch die Synchronisation.

Auf dem iPhone/iPod gespeicherte Videos und Fotos abspielen

Das Harman Kardon Go + Play Micro System ist mit einem Video-Ausgang ausgestattet. Hierüber lassen sich auf dem iPhone/iPod gespeicherte Video und Fotos an einen Fernseher oder Videoprojektor weiterleiten.

1. Verbinden Sie den Video-Ausgang  auf der Rückseite des Harman Kardon Go + Play Micro Systems mit einem Fernseher oder Videoprojektor (Videokabel nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Docken Sie Ihr iPhone/iPod an.
3. Starten Sie die Wiedergabe am iPhone/iPod.

Störungsbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung	Hinweis
Klangqualität			
Kein Ton vom Harman Kardon Go + Play Micro.	Dem Gerät wird kein Strom zugeführt.	Stellen Sie sicher, dass die Wandsteckdose unter Strom steht. Versichern Sie sich, dass alle Schalter für die Wand- oder Mehrfachsteckdose sowie alle Geräteschalter eingeschaltet sind.	Ist die LED an? Wenn die Anzeige nicht leuchtet, wird dem Harman Kardon Go + Play-Micro Gerät kein Strom zugeführt. Die Lösungsvorschläge beachten.
	Falsche Quellenwahl.	Achten Sie darauf, dass das/der iPhone/iPod richtig angedockt ist, bzw. das Gerätekabel richtig angeschlossen wurde. Stellen Sie das Gerät lauter. Prüfen Sie das Gerät mit einer garantiert funktionierenden Quelle. Das Gerätekabel an der iPhone/iPod-Kopfhörerbuchse anschließen.	
Ton nur von einer Seite/einem Kanal.	Der iPhone/iPod oder das Gerätekabel sind nicht korrekt angeschlossen.	Achten Sie darauf, dass der passende iPhone/iPod-Adapter benutzt wird und der iPod fest in der Docking-Station sitzt. Stellen Sie sicher, dass das Gerätekabel korrekt angeschlossen ist und fest sitzt. Setzen Sie das iPhone/den iPod zurück.	Achten Sie darauf, dass es sich beim 3,5-mm-Gerätekabel um ein Stereokabel handelt.
Die Lautstärke des iPhone ist nach dem Ausdocken vom Harman Kardon Go + Play Micro System sehr niedrig.	Wahrscheinlich drückt die linke Seite des Docking-Sockels auf die iPhone-Taste „Volume –“.	Justieren Sie die Höhe der des Docking-Sockels so, dass die Seitenwand die iPhone-Taste „Volume –“ nicht mehr berührt.	

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung	Hinweis
Klangqualität			
Verzerrungen (Rauschen oder Knacken).	Die Störung kann durch die Tonquelle oder das Programmmaterial verursacht werden.	Testen Sie das Harman Kardon Go + Play Micro mit einer anderen Quelle.	Gibt es nur bei bestimmten Musiktiteln Verzerrungen? In diesem Fall die Aufnahme überprüfen oder neu aufnehmen.
	Der Lautstärkepegel kann zu hoch sein.	Die Laufstärke der Quelle überprüfen.	Bei einigen Geräten wird das Ausgangssignal bei maximaler Lautstärke verzerrt.
	Der EQ-Pegel kann zu hoch sein.	Den EQ-Pegel des iPhone/iPod oder des Quellengeräts überprüfen.	Harman Kardon empfiehlt, den EQ-Pegel des Quellengeräts linear einzustellen oder auszuschalten ("Flat" oder "Off").
Das Harman Kardon Go + Play Micro Gerät gibt lautes Summen oder Brummen wieder.	Das Eingangskabel ist nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie den Kabelanschluss.	
	Das Kabel kann defekt sein.	Tauschen Sie das Kabel aus.	
	Massenschleife.	Schalten Sie das Harman Kardon Go + Play-Micro Gerät aus und stecken Sie es in eine andere Steckdose.	
Das Lautsprechersystem wird durch hohe Töne gestört oder empfängt einen Radiosender.	Das Eingangskabel kann Störungen empfangen.	Kaufen Sie im örtlichen Elektronik-Fachgeschäft einen Ferritkern und wickeln Sie ihn um das Kabelende.	

Störungsbehebung (Fortsetzung)

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung	Hinweis
Aufladung			
Der iPhone/iPod lädt sich nicht auf.	Dem Gerät wird kein Strom zugeführt.	Stellen Sie sicher, dass die Wandsteckdose unter Strom steht. Versichern Sie sich, dass alle Schalter für die Wand- oder Mehrfachsteckdose sowie alle Geräteschalter eingeschaltet sind. Haben Sie das Go + Play Micro System mit einem Computer verbunden, stellen Sie bitte sicher, dass dieser auch eingeschaltet ist und der USB-Anschluss funktioniert.	Um den Akku des iPods/iPhones auch im Batteriebetrieb zu laden, muss das Harman Kardon Go + Play Micro über den USB-Anschluss mit einem USB Ladernetzteil oder einem eingeschalteten PC/Laptop verbunden sein.
	Der iPhone/iPod hat keinen vollen Kontakt mit der Docking-Station.	Achten Sie darauf, dass der iPhone/iPod fest in der Docking-Station sitzt.	

Technische Daten

Modell:	Harman Kardon Go + Play™
Erhältlich in:	Schwarz
Anschlussmöglichkeiten:	iPhone/iPod mit Docking-Anschluss; Externe Tonquelle mit 3,5-mm-Miniklinken-Buchse (Stereo)
Treiber:	Vier Odyssey- und ein Atlas™-Chassis
Optionale Batterien für das System:	8 Alkaline vom Typ C
Ersatzbatterien für die Fernbedienung:	3-V-Knopfzellenbatterien vom Typ 2032
Leistung:	Hochtöner: 2 x 15 Watt bei 1% Klirrfaktor Tieftöner: 1 x 30 Watt bei 1% Klirrfaktor
Frequenzbereich:	70 Hz – 20 kHz
Abmessungen:	Länge: 500 mm Breite: 230 mm Höhe: 240 mm
Gewicht:	3,9 kg
Eingangsimpedanz:	>10 kOhm
Rauschabstand:	>85 dB
Externe Stromversorgung:	
Betriebsspannung:	100 ~ 240 V Wechselfspannung
Ausgangsspannung:	24 V Gleichspannung bei 2,3 A

H Harman International

Harman Consumer, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (nur USA)

www.harmankardon.com

Hergestellt in R.P.C.

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

Harman Kardon und Odyssey sind Handelsmarken von Harman International Industries, Incorporated, eingetragen in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Harman Kardon Go + Play und Atlas sind Handelsmarken von Harman International Industries, Incorporated.

iPod und iTunes sind Handelsmarken von Apple Inc., eingetragen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. iPhone ist eine Handelsmarke von Apple Inc. „Made for iPod“ Zubehör ist speziell für iPod entwickelt und von Apple zertifiziert. „Works with iPhone“ Zubehör ist speziell für iPhone entwickelt und von Apple zertifiziert. Apple ist nicht für Betrieb und Sicherheit dieses Zubehörs verantwortlich. iPhone/iPod nicht im Lieferumfang enthalten.

Änderungen vorbehalten.

Teilenummer: 950-0278-001 Rev. B